Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prieinami naudojantis šiame dokumente pateikiamomis nuorodomis

►**B**

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 654/2014

2014 m. gegužės 15 d.

dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94, nustatantis Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti Bendrijos teisių pagal tarptautinės prekybos taisykles, visų pirma tas, kurios nustatytos Pasaulio prekybos organizacijoje, įgyvendinimą

(OL L 189, 2014 6 27, p. 50)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/1843	L 272	1	2015 10 16
►**M2**	2021 m. vasario 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/167	L 49	1	2021 2 12

pataisytas:

►**C1** Klaidų ištaisymas, OL L 243, 2015 9 18, p. 14 (654/2014)

▼B

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 654/2014

2014 m. gegužės 15 d.

dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94, nustatantis Bendrijos procedūras bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti Bendrijos teisių pagal tarptautinės prekybos taisykles, visų pirma tas, kurios nustatytos Pasaulio prekybos organizacijoje, įgyvendinimą

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos taisyklės ir tvarka, kuriomis siekiama užtikrinti veiksmingai ir laiku įgyvendinamas Sąjungos teises sustabdyti nuolaidų ar kitų įsipareigojimų pagal tarptautinius prekybos susitarimus taikymą arba juos atšaukti, kad:

a) nustačius trečiųjų šalių padarytus tarptautinių prekybos taisyklių pažeidimus, kurie daro poveikį Sąjungos interesams, būtų priimtas tenkinantis sprendimas, kuriuo būtų atkurta Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojams tenkanti nauda;

▼M2

b) būtų iš naujo subalansuojamos nuolaidos arba kiti prekybos su trečiosiomis šalimis santykių įsipareigojimai, pasikeitus prekėms ar paslaugoms iš Sąjungos taikomam režimui, jei tai daro poveikį Sąjungos interesams.

▼B

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

a) šalis – bet kuri valstybė arba atskira muitų teritorija;

▼M2

b) nuolaidos arba kiti įsipareigojimai – tarifų nuolaidos ar kiti įsipareigojimai arba lengvatos prekybos prekėmis ar paslaugomis srityje arba susiję su intelektinės nuosavybės teisių aspektais, susijusiais su prekyba, kuriuos Sąjunga pagal sudarytus tarptautinius prekybos susitarimus, kurių šalimi ji yra, įsipareigojo taikyti prekybai su trečiosiomis šalimis;

▼B

c) panaikinimo arba žalos dydis – naudai, kuri tenka Sąjungai pagal tarptautinį prekybos susitarimą, padaryto poveikio mastas. Jei atitinkamame susitarime neapibrėžta kitaip, šis mastas apima bet kokį neigiamą ekonominį poveikį, susijusį su trečiosios šalies priemone;

d) privalomas antkainis – perkančiųjų institucijų ar įstaigų, vykdančių viešųjų pirkimų procedūras, įsipareigojimas padidinti, su tam tikromis išimtimis, sutarties skyrimo procedūrose pasiūlytas paslaugų ir (arba) prekių, kurių kilmės šalis yra tam tikros trečiosios šalys, kainas.

▼B

3 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas:

a) priėmus sprendimą dėl prekybos ginčų pagal PPO susitarimą dėl ginčų sprendimo taisyklių ir tvarkos (PPO susitarimas dėl ginčų sprendimo), kai Sąjungai suteikiami įgaliojimai sustabdyti nuolaidų ar kitų įsipareigojimų pagal daugiašalius ir keliašalius susitarimus, kuriems taikomas PPO susitarimas dėl ginčų sprendimo, taikymą;

▼M2

aa) išplatinus PPO kolegijos ataskaitą, kuria visiškai arba iš dalies patenkinami Sąjungos pareikšti reikalavimai, jeigu negalima užbaigti apeliacinio skundo nagrinėjimo pagal PPO susitarimo dėl ginčų sprendimo 17 straipsnį ir jeigu trečioji šalis nesutiko su laikinuoju apeliaciniu arbitražu pagal PPO susitarimo dėl ginčų sprendimo 25 straipsnį;

▼B

b) priėmus sprendimą dėl prekybos ginčų pagal kitus tarptautinius prekybos susitarimus, įskaitant regioninius ir dvišalius susitarimus, kai Sąjunga turi teisę sustabdyti nuolaidų ar kitų įsipareigojimų pagal tokius susitarimus taikymą;

▼M2

ba) prekybos ginčuose, susijusiuose su kitais tarptautiniais prekybos susitarimais, be kita ko, regioniniais ar dvišaliais susitarimais, jei sprendimo priimti neįmanoma dėl to, kad trečioji šalis nesiima veiksmų, kurie yra būtini, kad ginčų sprendimo procedūra veiktų, įskaitant tuos atvejus, kai nepagrįstai vilkinamos procedūros, t. y. nebendradarbiaujama procese;

▼B

c) siekiant iš naujo subalansuoti nuolaidas ar kitus įsipareigojimus, kai trečiosios šalies taikoma apsaugos priemonė gali suteikti tam teisę pagal PPO susitarimo dėl apsaugos priemonių 8 straipsnį arba pagal kitų tarptautinių prekybos susitarimų, įskaitant regioninius ar dvišalius susitarimus, nuostatas dėl apsaugos priemonių;

▼M2

d) tais atvejais, kai pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį arba Bendrojo susitarimo dėl prekybos paslaugomis (GATS) XXI straipsnį PPO narė koreguoja nuolaidas arba įsipareigojimus, kai nesutarta dėl kompensacinio koregavimo, ir, atsižvelgiant į paslaugas, kompensacinis koregavimas neatliekamas laikantis arbitražo išvadų, kaip numatyta GATS XXI straipsnyje.

▼B

4 straipsnis

Sąjungos teisių įgyvendinimas

1. Kai 3 straipsnyje nurodytais atvejais reikia imtis veiksmų siekiant apsaugoti Sąjungos interesus, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos tinkamos prekybos politikos priemonės. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 8 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

▼B

2. Pagal 1 dalį priimti įgyvendinimo aktai atitinka šias sąlygas:

a) kai pagal PPO susitarimą dėl ginčų sprendimo priėmus sprendimą dėl prekybos ginčo sustabdomas nuolaidų ar kitų įsipareigojimų taikymas, jų lygis neviršija PPO ginčų sprendimo institucijos leidžiamo lygio;

b) kai pasibaigus tarptautinei ginčų sprendimo procedūrai pagal kitus tarptautinius prekybos susitarimus, įskaitant regioninius ar dvišalius susitarimus, sustabdomas nuolaidų ar kitų įsipareigojimų taikymas, jų lygis neviršija panaikinimo arba žalos, atsiradusios dėl atitinkamos nepalankios trečiosios šalies priemonės, dydžio, kaip atitinkamu atveju nustato Komisija arba arbitražas;

▼M2

ba) kai 3 straipsnio aa arba ba punktuose nurodytais atvejais imamasi priemonių prekybai su trečiąja šalimi apriboti, tokių priemonių lygis negali viršyti Sąjungos komercinių interesų panaikinimo arba žalos dėl tos trečiosios šalies priemonių;

▼B

c) kai remiantis tarptautinių prekybos susitarimų nuostatomis dėl apsaugos priemonių iš naujo subalansuojamos nuolaidos ar kiti įsipareigojimai, Sąjungos veiksmai iš esmės yra lygiaverčiai nuolaidų ar kitų įsipareigojimų, kuriems poveikio turi apsaugos priemonė, lygiui pagal PPO susitarimo dėl apsaugos priemonių sąlygas arba kitų tarptautinių prekybos susitarimų, įskaitant regioninius arba dvišalius susitarimus, kuriais remiantis taikoma apsaugos priemonė, nuostatas dėl apsaugos priemonių;

▼M2

d) kai koreguojamos arba atšaukiamos prekybos su trečiąja šalimi nuolaidos arba įsipareigojimai, remiantis 1994 m. GATT XXVIII straipsniu ir susijusiu Susitarimu ([1]) arba GATS XXI straipsniu ir susijusiomis jo įgyvendinimo procedūromis, jie yra iš esmės lygiaverčiai nuolaidoms arba įsipareigojimams, kuriuos ta trečioji šalis koregavo ar atšaukė pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnyje ir susijusiame Susitarime arba GATS XXI straipsnyje ir susijusiose jo įgyvendinimo procedūrose nustatytas sąlygas.

▼B

3. Prekybos politikos priemonės, nurodytos 1 dalyje, nustatomos remiantis toliau išvardytais kriterijais, atsižvelgiant į turimą informaciją ir Sąjungos bendrąjį interesą:

a) priemonių veiksmingumas skatinant trečiąsias šalis laikytis tarptautinių prekybos taisyklių;

b) priemonėmis sudaromos galimybės padėti trečiosios šalies priemonių paveiktiems Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojams;

c) galimybė pasinaudoti alternatyviais atitinkamų prekių tiekimo arba paslaugų teikimo šaltiniais, norint išvengti neigiamo poveikio Sąjungos vartotojų grandies rinkai, perkančiosioms institucijoms ar įstaigoms, arba galutiniams vartotojams arba tokį poveikį sumažinti;

([1]) Susitarimas dėl XXVIII straipsnio aiškinimo ir taikymo.

▼B

d) neproporcingai sudėtingo administravimo ir išlaidų, kurie atsirastų taikant priemones, vengimas;

e) bet kokie konkretūs kriterijai, kurie gali būti nustatyti tarptautiniuose prekybos susitarimuose, susiję su 3 straipsnyje nurodytais atvejais.

5 straipsnis

Prekybos politikos priemonės

1. Nepažeidžiant jokio tarptautinio susitarimo, kurio šalimi yra Sąjunga, prekybos politikos priemonės, kurios gali būti pritaikytos pagal 4 straipsnio 1 dalį priimant įgyvendinimo aktą, yra šios:

a) tarifų nuolaidų taikymo sustabdymas ir naujų arba padidintų muitų nustatymas, įskaitant didžiausio palankumo režimo lygio muitų nustatymą iš naujo arba didesnių už didžiausio palankumo režimo lygio muitų nustatymą arba prekių importo ar eksporto papildomų mokesčių įvedimą;

b) prekių importo ar eksporto kiekybinių apribojimų įvedimas arba jų padidinimas pritaikius kvotas, importo ar eksporto licencijas ar kitas priemones;

▼M2

ba) įsipareigojimų prekybos paslaugomis srityje vykdymo sustabdymas ir prekybos paslaugomis apribojimų nustatymas;

bb) įsipareigojimų, prisiimtų intelektinės nuosavybės teisių, kurias suteikė Sąjungos institucija arba agentūra ir kurios galioja visoje Sąjungoje, su prekyba susijusių aspektų srityje, vykdymo sustabdymas ir tokių intelektinės nuosavybės teisių apsaugos arba jų komercinio naudojimo apribojimų nustatymas atsižvelgiant į teisių turėtojus, kurie yra atitinkamos trečiosios šalies nacionaliniai subjektai;

▼B

c) nuolaidų viešųjų pirkimų srityje taikymo prekėms, paslaugoms ar tiekėjams sustabdymas:

i) iš viešųjų pirkimų konkurso pašalinant prekių ar paslaugų tiekėjus, įsisteigusius atitinkamoje trečiojoje šalyje ir iš ten vykdančius veiklą, ir (arba) pasiūlymus, kurių bendrą vertę sudaro daugiau kaip 50 % atitinkamos trečiosios šalies kilmės prekių ar paslaugų; ir (arba)

ii) nustatant privalomą antkainį prekių ar paslaugų tiekėjų, įsisteigusių atitinkamoje trečiojoje šalyje ir iš ten vykdančių veiklą, pasiūlymams ir (arba) tai pasiūlymo daliai, kurioje nurodytos atitinkamos trečiosios šalies kilmės prekės ir paslaugos.

▼M2

1a. Komisija, rinkdamasi priemones, kurios turi būti patvirtintos pagal šio straipsnio 1 dalies ba punktą, visada svarsto priemones laikydamasi tokio veiksmų eiliškumo:

a) su prekyba paslaugomis susijusios priemonės, kurioms reikalingas visoje Sąjungoje galiojantis leidimas, grindžiamas antrinės teisės aktais, arba, jei tokių priemonių nėra;

▼M2

b) priemonės, susijusios su kitomis paslaugomis srityse, kuriose galioja daug Sąjungos teisės aktų, arba, jei tokių priemonių nėra;

c) priemonės, kuriomis, remiantis pagal 9 straipsnio 1a dalį surinkta informacija, kaip numatyta 5 straipsnio 1b dalies a punkte, nebūtų sukuriama neproporcingai didelė našta atitinkamų nacionalinių teisės aktų administravimo proceso atžvilgiu.

1b. Priemonėms, tvirtinamoms pagal 1 dalies ba ir bb punktus, taikomos šios nuostatos:

a) dėl jų renkama informacija pagal 9 straipsnio 1a dalį;

b) prireikus jos koreguojamos priimant įgyvendinimo aktą pagal 4 straipsnio 1 dalį, jei Komisija, atlikusi 9 straipsnio 1a dalyje numatytą peržiūrą, padaro išvadą, kad priemonės yra nepakankamai veiksmingos arba jomis sukuriama nepagrįsta našta atitinkamų nacionalinių teisės aktų administravimo proceso atžvilgiu. Komisija tokią peržiūrą pirmą kartą atlieka praėjus šešiems mėnesiams nuo priemonių taikymo pradžios dienos, o vėliau – kas dvylika mėnesių;

c) praėjus šešiems mėnesiams nuo priemonių taikymo nutraukimo parengiama vertinimo ataskaita, pagrįsta, be kita ko, suinteresuotųjų subjektų informacija, ir joje nagrinėjamas priemonių veiksmingumas ir veikimas, taip pat galbūt pateikiamos išvados dėl būsimų priemonių.

▼B

2. Priemonėse, kurios patvirtinamos pagal 1 dalies c punktą:

a) nurodomos ribos, atsižvelgiant į atitinkamų prekių ar paslaugų pobūdį, virš kurių turi būti taikomas pašalinimas ir (arba) privalomas antkainis, atsižvelgiant į atitinkamo prekybos susitarimo nuostatas ir panaikinimo arba žalos dydį;

b) nustatomi prekių ar paslaugų, kurioms jos taikomos, sektoriai ar kategorijos ir taikomos išimtys;

c) nustatomos valstybės narės išvardytos perkančiosios institucijos ar įstaigos arba perkančiųjų institucijų ar įstaigų kategorijos, kurių vykdomi viešieji pirkimai priklauso taikymo sričiai. Tokio nustatymo pagrindas – kiekvienos valstybės narės pateiktas atitinkamų perkančiųjų institucijų arba įstaigų arba perkančiųjų institucijų ar įstaigų kategorijų sąrašas. Priemonėmis užtikrinama, kad būtų pasiektas atitinkamas nuolaidų ar kitų įsipareigojimų taikymo sustabdymo lygis ir teisingas pasiskirstymas tarp valstybių narių.

6 straipsnis

Kilmės taisyklės

1. Prekės kilmė nustatoma vadovaujantis Reglamentu (EEB) Nr. 2913/92.

2. Paslaugos kilmė nustatoma remiantis ją teikiančio fizinio ar juridinio asmens kilme. Paslaugos teikėjo kilmės šalis yra:

a) fizinio asmens atveju – šalis, kurios pilietis yra asmuo arba kurioje jis turi teisę nuolat gyventi;

▼B

b) juridinio asmens atveju:

i) jei paslauga teikiama ne per Sąjungoje įsteigtą komercinį vienetą, šalis, kurioje juridinis asmuo yra įsisteigęs arba kitaip įsteigtas pagal tos šalies įstatymus ir kurios teritorijoje tas juridinis asmuo vykdo didelę verslo dalį;

ii) jei paslauga teikiama per Sąjungoje įsteigtą komercinį vienetą, valstybė narė, kurioje juridinis asmuo yra įsisteigęs ir kurios teritorijoje jis vykdo didelę verslo dalį taip, kad yra tiesiogiai ir realiai susijęs su tos valstybės narės ekonomika.

Taikant pirmos pastraipos b punkto ii papunktį, jei juridinis asmuo, teikiantis paslaugą, nevykdo didelės verslo dalies taip, kad būtų tiesiogiai ir realiai susijęs su jo įsisteigimo valstybės narės ekonomika, to juridinio asmens kilmės šalis laikoma fizinio ar juridinio asmens, kuriam jis nuosavybės teise priklauso arba kuris jį kontroliuoja, kilmės šalis.

Paslaugą teikiantis juridinis asmuo laikomas nuosavybės teise priklausančiu tos šalies asmenims, jei tos šalies asmenims priklauso daugiau kaip 50 % jo akcinio kapitalo, ir kontroliuojamu tos šalies asmenų, jeigu šie asmenys gali skirti daugumą jo direktorių ar kitu būdu teisiškai vadovauti jo veiklai.

▼M2

3. Atsižvelgiant į intelektinės nuosavybės teisių aspektus, susijusius su prekyba, apibrėžtis „nacionaliniai subjektai“ suprantama taip, kaip ji vartojama PPO Sutarties dėl intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, 1 straipsnio 3 dalyje.

▼B

7 straipsnis

Priemonių taikymo sustabdymas, jų keitimas ir panaikinimas

1. Jei pagal 4 straipsnio 1 dalį priėmus įgyvendinimo aktą atitinkama trečioji šalis 3 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytais atvejais suteikia Sąjungai adekvačią ir proporcingą kompensaciją, Komisija gali sustabdyti to įgyvendinimo akto taikymą tol, kol galioja kompensuojamasis laikotarpis. Dėl taikymo sustabdymo sprendžiama taikant 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

2. Pagal 4 straipsnio 1 dalį priimtą įgyvendinimo aktą Komisija panaikina toliau išvardytomis aplinkybėmis:

a) kai trečioji šalis, kurios priemonės, kaip nustatyta sprendžiant ginčą, pažeidžia tarptautines prekybos taisykles, pradeda šių taisyklių laikytis arba kai kitu būdu priimamas abi puses tenkinantis sprendimas;

b) kai trečiajai šaliai patvirtinus apsaugos priemonę iš naujo subalansuojamos nuolaidos ar kiti įsipareigojimai ir apsaugos priemonė atšaukiama arba baigia galioti, arba kai po to, kai pagal 4 straipsnio 1 dalį priimamas įgyvendinimo aktas, atitinkama trečioji šalis suteikia Sąjungai adekvačią ir proporcingą kompensaciją;

▼M2

c) kai pagal 1994 m. GATT XXVIII straipsnį arba GATS XXI straipsnį PPO narei atšaukiant ar keičiant nuolaidas arba įsipareigojimus atitinkama trečioji šalis po to, kai pagal 4 straipsnio 1 dalį priimamas įgyvendinimo aktas, suteikia Sąjungai adekvačią ir proporcingą kompensaciją.

▼B

Dėl pirmoje pastraipoje nurodyto panaikinimo sprendžiama taikant 8 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

3. Jei reikia koreguoti pagal šį reglamentą patvirtintas prekybos politikos priemones pagal 4 straipsnio 2 ir 3 dalis, vadovaudamasi 8 straipsnio 2 dalyje nurodyta nagrinėjimo procedūra, Komisija gali pasiūlyti tinkamų pataisymų.

4. Tinkamai pagrįstais neišvengiamos skubos atvejais, susijusiais su tam tikros trečiosios šalies priemonės taikymo nutraukimu ar tokios priemonės pakeitimu, Komisija nedelsdama priima taikytinus įgyvendinimo aktus, kuriais sustabdomas pagal 4 straipsnio 1 dalį priimtų įgyvendinimo aktų taikymas, tokie aktai iš dalies keičiami ar panaikinami, kaip numatyta šiame straipsnyje, vadovaujantis 8 straipsnio 3 dalyje nurodyta procedūra.

8 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas, įsteigtas pagal Reglamentą (EB) Nr. 3286/94. Tas komitetas – tai komitetas, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 182/2011 3 straipsnyje.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Jei komitetas nepateikia nuomonės, Komisija nepriima įgyvendinimo akto projekto, ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.

3. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 8 straipsnis kartu su 5 straipsniu.

9 straipsnis

Informacijos rinkimas

▼M2

1. Komisija renka informaciją ir nuomones dėl Sąjungos ekonominių interesų, susijusių su tam tikrais prekių ar paslaugų sektoriais, arba tam tikrais intelektinės nuosavybės teisių prekybos aspektais, taikant šį reglamentą; tuo tikslu ji skelbia pranešimą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ar kitomis tinkamomis viešųjų ryšių priemonėmis, jame nurodydama per kokį laikotarpį tokia informacija turi būti pateikta. Komisija atsižvelgia į gautą informaciją.

▼M2

1a. Komisija, siekdama numatyti priemones pagal 5 straipsnio 1 dalies ba ar bb punktus, informuoja suinteresuotuosius subjektus, visų pirma pramonės asociacijas, kuriems galimos prekybos politikos priemonės darytų poveikį, ir valstybės narės valdžios institucijas, kurios dalyvauja rengiant arba įgyvendinant susijusias sritis reglamentuojančius teisės aktus, ir su jais konsultuojasi. Komisija, nepagrįstai nevilkindama tokių priemonių priėmimo, visų pirma renka informaciją apie:

a) tokių priemonių poveikį trečiosios šalies paslaugų teikėjams ar teisių turėtojams, kurie yra atitinkamos trečiosios šalies nacionaliniai subjektai, ir Sąjungos konkurentams, tokių paslaugų naudotojams ar vartotojams arba intelektinės nuosavybės teisių turėtojams;

b) tokių priemonių sąveiką su atitinkamais valstybių narių teisės aktais;

c) administracinę naštą, kuri dėl tokių priemonių gali atsirasti.

Komisija kuo atidžiausiai atsižvelgia į tokių konsultacijų metu surinktą informaciją.

Komisija, siūlydama įgyvendinimo akto projektą pagal 8 straipsnį, pateikia valstybėms narėms numatomų priemonių analizę.

▼B

2. Pagal šį reglamentą gauta informacija naudojama tik tuo tikslu, dėl kurio ją buvo prašyta pateikti.

3. Nei Europos Parlamentas, nei Taryba, nei Komisija, nei valstybės narės, nei jų atitinkami pareigūnai neatskleidžia jokios pagal šį reglamentą gautos konfidencialaus pobūdžio informacijos be tokios informacijos pateikėjo specialaus leidimo.

4. Informacijos pateikėjas gali paprašyti pateiktą informaciją laikyti konfidencialia. Tokiais atvejais prie informacijos pridedama nekonfidenciali santrauka, kurioje informacija pateikiama apibendrintai, arba nurodomos priežastys, kodėl negalima pateikti tokios informacijos santraukos.

5. Jei paaiškėja, kad prašymas dėl konfidencialumo statuso nepagrįstas, o teikėjas nenori viešai skelbti minėtos informacijos arba leisti atskleisti ją apibendrinta ar sutrumpinta forma, į tokią informaciją gali būti neatsižvelgiama.

6. 2–5 dalimis neribojama Sąjungos institucijų ir valstybių narių valdžios institucijų teisė atskleisti bendrą informaciją. Atskleidžiant tą informaciją būtina atsižvelgti į teisėtą atitinkamų šalių interesą neatskleisti jų verslo paslapčių.

▼M2

10 straipsnis

Peržiūra

1. Kuo greičiau po 2021 m. vasario 13 d., bet ne vėliau kaip praėjus vieniems metams po tos datos, Komisija peržiūri šio reglamento taikymo sritį, visų pirma atsižvelgdama į prekybos politikos priemones, kurios gali būti patvirtintos, bei jo įgyvendinimą ir Europos Parlamentui bei Tarybai pateikia savo išvadas.

▼M2

2. Laikydamasi 1 dalies Komisija atlieka peržiūrą, kuria siekiama pagal šį reglamentą numatyti papildomas prekybos politikos priemones, kuriomis būtų sustabdytas nuolaidų ar kitų įsipareigojimų taikymas intelektinės nuosavybės teisių aspektų, susijusių su prekyba, srityje.

▼M1

_____

▼B

12 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

Komisijos pareiškimas

Komisija palankiai vertina tai, kad priimtas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl Europos Sąjungos teisių taikyti tarptautines prekybos taisykles ir užtikrinti šių taisyklių vykdymą, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 3286/94.

Šiuo reglamentu Komisija įgaliojama tam tikrais nustatytais atvejais, remdamasi objektyviais kriterijais ir kontroliuojama valstybių narių, priimti įgyvendinimo aktus. Naudodamasi šiuo įgaliojimu Komisija ketina veikti pagal šią deklaraciją.

Rengdama įgyvendinimo aktų projektus, Komisija atliks plataus masto konsultacijas, siekdama užtikrinti, kad būtų deramai atsižvelgta į visus svarbius interesus. Per šias konsultacijas Komisija planuoja surinkti informacijos iš privačiojo sektoriaus suinteresuotųjų subjektų, kuriuos paveiktų trečiųjų šalių priemonės ar galimos prekybos politikos priemonės, numatytos priimti Sąjungoje. Taip pat Komisija tikisi gauti informacijos iš valdžios institucijų, kurios galimai dalyvautų įgyvendinant galimas prekybos politikos priemones, numatytas priimti Sąjungoje. Jei priemonės susijusios su viešaisiais pirkimais, rengiant įgyvendinimo aktų projektus ypač svarbu deramai atsižvelgti į informaciją iš valstybių narių valdžios institucijų.

Komisija pripažįsta, jog labai svarbu, kad valstybės narės laiku gautų informaciją apie jos pagal šį reglamentą ketinamus priimti įgyvendinimo aktus, kad jos galėtų priimti visapusiškai informacija pagrįstus sprendimus – ji imsis veiksmų, kad šio tikslo būtų pasiekta.

Komisija patvirtina, kad valstybių narių komitetui jos pateikti įgyvendinimo teisės aktų projektai bus nedelsiant perduoti Parlamentui ir Tarybai. Be to, Parlamentui ir Tarybai bus nedelsiant perduoti galutiniai įgyvendinimo aktų projektai, parengti komitetui pateikus savo nuomones.

Komisija reguliariai informuos Europos Parlamentą ir Tarybą apie tarpvalstybinės situacijos pokyčius, dėl kurių gali prireikti priemonių pagal šį reglamentą. Tai bus daroma per atitinkamų sričių komitetus Taryboje ir Parlamente.

Komisija palankiai vertina Parlamento ketinimą skatinti struktūrinį dialogą dėl ginčų sprendimo ir vykdymo užtikrinimo ir visapusiškai dalyvaus tam skirtuose posėdžiuose su kompetentingu Parlamento komitetu, kuriame bus išsakomos nuomonės apie prekybos ginčus ir vykdymo užtikrinimo priemones, taip pat apie jų poveikį Sąjungos gamintojams.

Galiausiai, Komisija patvirtina, jog jai labai svarbu, kad Reglamentas būtų veiksminga ir efektyvi priemonė Sąjungos teisėms pagal tarptautinius prekybos (įskaitant prekybą paslaugomis) susitarimus užtikrinti. Todėl Komisija, vadovaudamasi Reglamento nuostatomis, peržiūrės 5 straipsnio taikymo sritį, kad papildomos prekybos politikos priemonės, susijusios su prekyba paslaugomis, į ją būtų įtrauktos iš karto, kai bus patenkintos tokių priemonių įgyvendinamumo ir veiksmingumo sąlygos.